

62018CC0291

?????????? ?? ?????????? ???????

G. HOGAN

????????????? ?? 10 ????? 2019 ?????? (1)

???? C?291/18

Grup Servicii Petroliere SA

?????

Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? — Direc?ia General? de Solu?ionare a Contesta?iilor

Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? — Direc?ia General? de Administrare a Marilor Contribuabili

(????????????? ??????????, ?????????? ?? Curtea de Apel Bucure?ti (????????????? ??? ????????, ????????)

„????????????????? ?????????? — ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (???) — ??????????? 2006/112/?O — ???? 148, ?????? ?) ? ?) — ?????????????????? — ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? — ?????????????? ??? — ?????????????? — ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????“

1.

???? „????????????????? ??“ ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? „????????????? ???, ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? [...]“? ????? ? ?????????????? ???????, ?? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? Curtea de Apel Bucure?ti (????????????? ??? ?????????, ????????) ?????????????????? ???????????.

2.

????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? Grup Servicii Petroliere SA (????????????? ??-????????? „GSP“), ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????, ? ?????????????? ?????????? ???????, ?????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????. ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????????????? ? ?????? 148, ?????? ?) ??? ??????? ? ?????? 148, ?????? ?) ?? ?????????????? 2006/112/?? ?? ??????? ?? 28 ?????????? 2006 ??????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ??????? ??????? ?????????????? ?????????????? (?? L 347, 2006 ?., ????. 1; ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, 2007 ?., ?????? 9, ??? 3, ????. 7, ?????????? ??-????????? „????????????????? ?? ???“).

3.

????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??????? ??-????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??????????????, ??? ?? ?????????????????? ?????????, ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????,

?????????? ?? ?????????? ??????????. ????? ??????????, ?????????? ?????? ? ??? ????
?????????? ?????????? ?????????? ??????? ? ??? ?????????? ?? ????????????????. ????? ?? ??
????????? ??? ??????, ? ????????????? ?????? ?? ?? ????????? ????????????? ??????????? ??
????????????????? ????????? ??????, ????????? ?? ?????????????? ????? ? ?????????????? ??????

I. ?????? ??????

?. ?????????????????? ?????????? ??????

4.

?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????? ??????, ?????????? ?
????????? ?? ?? 10 ?????????? 1982 ?. (????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ??? 1833,
1834 ? 1835, ??? 3, ?????????? ??-????????? „?????????????? ?? ??? ?? ??????? ??????“), ?????? ?
????? ?? 16 ????????? 1994 ?. ??? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ? ????????? 98/392/??
?? ??????? ?? 23 ??? 1998 ?. (?? L 179, 1998 ?, ??? 1; ?????????? ????????? ?? ??????????
????, 2007 ?, ????? 4, ??? 4, ??? 103).

5.

???? 2 ?? ?????????????? ?? ??? ?? ??????? ?????? ? ?????????? „?????? ??????? ??
????????????????? ??? ? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ? ??????????
???? ? ??????“ ? ?????????? 1 ? 2 ?? ??? ??????????????

„1. ??????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ??????????
????????????? ? ?????????????? ? ????, ? ?? ?????????????????? ??????? ? ?????????????????? ?? ??? —
????? ?????????? ?????? ??????, ?????????? ?????????????????? ?????.

2. ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ????, ?????? ? ?????? ?????????? ??? ? ?????????? ??????“.

6.

???? 3 ?? ??? ??????????? ? ?????????? „?????? ?? ?????????????????? ????“ ? ?????? ??????????:
„????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?? ???????,
????????????????? ?? ?????? ?? ??????????? 12 ?????? ????, ?????????? ?? ?????????? ??????,
????????????? ?????????? ??? ??????????“.

7.

???? V ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? „????????????????? ?????????????? ?????“ ?
????????? ????????? 55—75.

8.

???? 56 ? ?????????? „?????, ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?
????????????????????? ?????????????????? ?????“ ? ??????????:

„1. ? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????? ???:

?)

?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????, ?????????????? ? ??????????????
?? ?????????????? ??????? — ??? ? ??????, ?????????? ?? ?? ?????????? ???, ? ?????????? ?????

?? ??????????? ?? ??, ????? ? ?? ?????????? ?? ????? ?????????? ?? ??????????????
?????????????? ? ??????????????? ?? ?????, ??? ??????????? ?? ?????? ??? ??????????? ??
?????, ?????????? ? ??????????;

[...]

2. ?? ??????????? ?? ?????? ? ??????????? ?? ?????????????? ?? ? ??????????????
?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ??????????
????????? ? ??????? ? ??????????????? ?? ?????? ??????? ? ??????? ?? ?????, ?????????? ?
?????????????? ?? ??? ??????????.

3. ??????, ?????????? ? ??? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??? ?
????????? ???, ?? ??????????? ?????????? ??? VI“.

9.

???? 58 ?? ??????????? ?? ?? ?? ?????? ????? ? ?????????? „???? ? ??????????? ?? ?????
???????? ? ??????????????? ?????????????? ???“ ? ????????? 1 ?? ??? ?????? ?????????:

„? ??????????????? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ??????????, ??? ? ??
????? ?? ??, ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ??? ??????????
?? ??????????? ? ??? 87 ??????? ?? ??????????????? ? ?????????, ????????? ?? ?????????
?????? ? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????? ??
?????, ????????? ?? ?? ??? ??????, ??? ???, ??? ?? ????????? ? ?????????????????? ??
?????, ?????????????????????? ????????? ? ????????? ?????? ? ??????????????, ? ?????????? ?
???????? ??????????? ?? ??? ??????????“.

10.

???? VI ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ????? ? ??????????? „????????????????? ???“ ?
???????? ??????? 76—85.

11.

???? 77 ? ?????????? „????? ?? ??????????????? ??????? ?????? ?????????????????? ???“ ?
????????? 1 ?? ??? ??????????;

„?????????????? ??????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??
?????????? ?? ??????????????? ?????????? ? ??????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????“.

12.

???? 78 ? ?????????? „?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ? ?? ?????????????? ?????????????? ?
????? ? ??????? ?? ??????? ?????????“ ? ????????? 2 ?? ??? ??????????;

„????????????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ??????? ?????? ?????????????????? ??? ??
?????? ?? ?????????? ?? ?? ??? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????????????? ? ??
?????????????????? ?? ??????? ?????? ? ??????? ?? ??????? ???????, ??????????? ? ???
?????????“.

?. ??????? ?? ?????????????? ????

1. ?????? ??????????

13.

???? 15 ?? ????? ????????? 77/388 ??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ???????
???????????????? ?? ????????????????????? ?? ?????????? ?????? ????????? ??????
???????? — ???? ??????? ?? ?????? ?????? ??????????? ?????????? ?????? ???????
(?? L 145, 1977 ?, ???. 1), ?????????? ? ??????????? 91/680/??? ?? ?????? ?? 16 ????????? 1991
?. (?? L 376, 1991 ?, ???. 1; ?????????? ??????? ?? ??????????? ?????, 2007 ?, ????? 9, ??? 1,
???. 110) (????????? ??-???????? „????? ??????????“), ??????????:

„??? ?? ?? ??????? ?????? ?????????? ???????????, ?????????? ?????? ??? ???????, ?????? ??
??????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ? ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????? ? ?? ????????????????? ?????????? ????????????? ?? ??????? ?????????, ?????????? ??
?????? ??? ?????????????, ??????????????? ?? ?????? ?????? ????????????? ??????????:

[...]

4. ??????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ? ?????????? ?? ??????:

?)

???????????????? ?? ??????? ? ??????? ???? ? ?????? ?? ??????? ?????? ??????????, ??? ??
????????????? ??????, ????????????? ?? ?????? ?? ??????????, ????????????? ??? ??????????
?????????;

?)

???????????????? ?? ??????????? ? ??????? ?????????? ? ??????? ???? ?? ?????????????
????????, ???? ? ?????????? ??????? ?? ?????????? ???????????;

[...]

5. ???????????, ?????????????????, ???????, ?????????????, ????????????? ? ?????????? ??
????????? ??????????? ??????, ?????????? ? ????????? 4, ????? ? ?), ????? ? ???????????,
??????????, ??????? ? ??????????????? ?? ??????????????, ????????????? — ?????????????,
???????? ??? ????????????? ?? ?????? ??????;

[...]“. [????????????? ??????]

14.

????? ??????????? ? ?????????? ? ??????????????? ?? ???, ?????? ? ? ???? ?? 1 ?????? 2007 ?.

2. ?????????????? ?? ???

15.

?????????????? 3 ?? ?????????????? ?? ??? ??????:

„?? ?? ?? ??????? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ???? ? ????????????? ?????,
???????????????? ?? ?????????? ?? ??-????? ?????????????, ? ?????????? ?? ?? ?????????????
?????????????? ? ??????[??] ?? ?????????????, ??????? ?? ?? ??????? ???? ???? [??] ?????? ??
????????????? ??????? ? ????????????????????? ??????????????????. ?????????????????? ?????? ?
????????? ? ?????? ?? ???? ????????????? ?????????, ?????? ????????????? ?? ???? ?????? ??
????? ??????????. ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ?????? ?? ??????? ?????????????? ?

$$[\dots]$$

?)

?????????, ?????????????, ??????, ?????????????, ????????????? ? ????????? ?
 ????????????? ??????, ????????? ? ????? ?) ??-????, ? ?????????, ?????????, ??????? ?
 ????????????? ? ? ?????????????, ????????????? ? ????????????? ??????????, ??????? ??
 ????????????? ? ???;

[...]"

18.

???? 156 ?? ????? ?????????? ? ????? ?? ????? 10, ????? ? ????????????? „????????????????? ?
 ??????, ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????“, ??? ?????????????:

„1. ????????? ?????? ????? ?? ????????? ????????? ??????:

?)

?????????? ?? ?????, ????? ?? ??????????????? ?? ????? ?????????????? ?? ?????????? ?
 ?????? ? ?????????? — ?? ????? ?????????? ?? ????????? ???????????;

?)

?????????? ?? ?????, ????? ?? ??????????????? ?? ????? ??????????? ??? ????? ?? ??????????
 ????? ??? ? ?????????? ?????;

?)

?????????? ?? ?????, ????? ?? ??????????????? ?? ????? ??????????? ??? ????? ??
 ??????????? ????? ?? ?? ????? ?? ??????? ???????????????????;

?)

?????????? ?? ?????, ????? ?? ??????????????? ?? ????? ??????????? ? ?????????????? ???,
 ?? ?? ????? ????????? ? ????????? ??? ????????????????? ?????????, ?? ??????? ??
 ?????????????????, ?????????, ?????????????, ????????????? ??? ??????????????? ?? ??????
 ??????????? ?? ?? ????????????? ?? ?????? ??????????? ?? ????????????????? ??????????? ??
 ???????;

?)

?????????? ?? ?????, ????? ?? ??????????????? ?? ????? ??????????? ? ??????????????? ?????, ?? ??????????? ? ??????? ? ??????????? ?? ??????????? ??? ??????????????????? ???????????.

2. ??????, ??????? ? ??????? 1, ?? ???, ?????????? ??? ?????? ?? ???????????
 ??????????? ??????????? ?? ??????????.".

3. ????????? ?? ????????? (??) ? 282/2011 ?? ??????

19.

???? 38 ?? ????????? ?? ????????? (??) ? 282/2011 ?? ????? ?? 15 ???? 2011 ????? ??

???????????? ?? ????? ?? ????????? ?? ????????? 2006/112/?? ?????? ?????? ?????? ??
?????? ?????? ??????????? ?????????? (?? L 77, 2011 ?., ??? 1) ??????????:

„1. ????????? „???????? ?????????“, ????????? ? ??? 56 ? ??? 59, ????? ??????, ????? ?)
?? ????????? 2006/112/??, ????????? ????????? ? ????????? ?????????, ????? ? ?????
???????????? ? ?????????, ????????????????? ?? ????? ?? ??? ?? ????????? ?? ??? ?????
?? ?????, ????? ?????? ?? ????? ??????, ????????? ?? ??????? ?? ????????? ????????? ?
????? ?? ??????? ?? ??????????????? ? ??????????????? ????? ?? ????? ????????????? ?? ??????.

2. ????????? ????????? ?? ??????? ?? ????????? 1 ?? ??-?????????? ????????? ??????????

[...]

?)

???????????? ??????;

[...]“.

?. ????????????? ?????????????????

20.

???? 143 ?? Legea No 571/2003 privind Codul fiscal (???? ? 571/2003 ?? ????????? ??????) ?
?????????? „???????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????, ?? ?????????????????
???????? ? ?? ????????????????? ? ????????????????? ?????????“ ? ????????? ? ?????????, ?
???? ?? ?? 2008 ?.:

„1. ????????????? ?? ?? ?????: [...]

(h)

?? ????????????? ??????, ????????????????? ?? ?????? ?????????????????, ??????????? ??
???????????????? ?????? ?? ??????? ?/??? ?????, ?? ??????? ??? ?????? ????????????????? ??????
??? ?? ????????????? ? ??????? ????????? ? ??????? ?????, ????????? ??????:

1.

????????????, ?????????????????, ?????????, ?????????????, ?????????????, ????????? ? ?????????
?? ????????????? ??????, ????? ? ?????????????, ?????????, ?????????, ????????? ? ?????????
?? ?????????????, ??????? ??? ????????????? ? ????????????????? ??????, ????????????? ? ??
???????????? ??????????; [...].

21.

???? 144 ?? ????? ? 571/2003 ?? ????????? ?????? ? ??????????? „???????? ?????? ??
????????????????, ????????? ? ????????????????? ??????????“ ? ? ??? ?? ?????????:

„(1) ????????????? ?? ?? ?????, ????? ??????:

(a)

???????????? ?? ?????, ?? ????? ? ????????????? ?? ?????: [...]

7.

????????? ? ????????????????? ????
—

?? ??????? ? ??????? ?? ????????????????? ????????? ?? ??????? ?? ?????????????????,
????????, ?????????????, ????????????????? ?? ????????????????? ?? ??????? ??????????? ?? ??
???????????????? ?? ????? ??????????? ?? ????????????????? ??????????? ?? ???????,

—

?? ?????????????? ? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ????????????????????? ??????????.”

22.

???? 23 ?? Ordonan?a Guvernului No 42/1997 privind transportul maritim ?i pe c?ile navigabile
interioare (???????????????? ? 42/1997 ?? ????????????????? ????? ?? ????????? ?? ????? ? ??
???????????????? ????? ???????) ??????????:

„?? ????????? ?? ????? ????????????????? „???????????? ??????” ?????????:

(?)

?????????? ?? ????????????????? ??????? ????????????? ??????? ? ????????????????? ??????? ??
???????????????? ??????? ??????? ?? ??????? ???????, ??????? ??????? ?? ????????????????? ?? ?????
??????????, ??????????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?/???? ?? ?????, ?? ?????????, ?? ????????? ?? ??
??????????;

(b)

???????????? ?? ????????????????? ????????? ????????????? ????? ?????, ????????? ????????? ??????????,
????????? ?????????, ????????? ????????????? ????? ? ?????;

(c)

????????? ?????????????, ??????? ?? ????????? ?? ?? ??????????????????? ?? ??????????????, ????? ???????
????????, ????????? ??????????, ?????????, ????????? ??????????? ????????? ??????, ??????????? ??
?????????? ?????????? ? ??????, ????????? ???????;

(d)

????????????? ??????? ? ??????????????????? ???”.

23.

????? 1 ?? Decizia No 3/2015 a Comisiei fiscale centrale (????????? ? 3/2015 ?? ?????????????????
????????? ?????????) ??????:

„? ????????? ?? 1 ??????? 2007 ?. ?? 31 ????????? 2013 ?.: ?? ??????????? ?? ?????????????????
????????, ??????????????????? ?? ??????? ?????????????????, ????????????? ?? ????????????????? ??????? ??
????? ?/???? ?? ?????, ?? ????????? ??? ?????? ????????????????? ????????? ?? ?????,
?????????????????????? ?? ???, ?????????????? ? ????? 143, ?????? 1, ?????? h) [...] ?? ??????????
???????? [...], ?? ?????????, ??? ??????????????????? ??? ?? ?????????? ??????? ? ??????????????????? ??

?????? ?? ???. ?? ?? ?? ????????? ???? ?????????????? ??? ?? ????????? ?????? ?
????????????????? ?? ??????? ?? ???., ?? ?? ??????? ??????????? ?????????? ????????? ????
?????????? ?? ????????? ?? ?????????????? ???., ?? ?? ?? ????????? ???? ?? ?????? ????????????,
?? ?? ?? ????????? ?? ??????????? ???? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????, ?????
??? ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????, ??????????? ? ???? 143, ?????? 1, ?????? h)
?? ????????? ??????, ? ?????? ??????????? ?? ?????? ???? ?? ?????????? ????????? ?? ?????. [...]
?????????? ?? ??????? „?? ????“ ?? ????????? ?? [?????????????? ?? ???] ? ?? ???? 143, ??????
1, ?????? h) ?? ????????? ??????? ????????? ???? ???? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ????
?? ?????? ??????, ?????? ? ?????? ??????????? ?? 12 ?????? ???? , ????????? ?? ??????????????? ?
????????????????? ? ?????????????????? ??????? ???? ????????? ???? (?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?????, ????????? ? ??????? ??? ?? 10
????????? 1982 ?.)“.

II. ????????? ?????????????? ? ?????????????????? ????????

24.

???? ??? 2008 ?. GSP ??????? ?? ????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????
?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ???????????, ?????????????????? ? ??????
???? (? ??-???????????, ?????????? ??????? ? ?????????????????? ??????????, ? ??????????????????
???? ?? ???????). ?????????????????? ?? ??????????, ??? ?????????????????? ?? ???????????, ??
????????? ??????????, ?????????? ?? ?? ?????? ??????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????
????????? ??????. ?????????? ?? ????????? ??????????? ??????????? ?????????? ? ??????
????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ???????????,
???? ?? ????????? ????????? ? ?????????? ?????? ?? ??????. ?????? ?????????????? ?????????? ??
????????, ??????? ?? ?????????? („?????????“) ?? ??????. ?? ?????? ?????? ????????? ?????????
????????? ?? ?????????? ????? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
???????. ?????? ??????? ? ?????????? (??? „?????????????“) ?? ?????? ?????, ?? ?????????
?????????????? ??????????. ?????????? ????? ?? ?????? ??????? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?
???? ?? ??????????????.

25.

????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????????????? ? ??????
????????????? ?? ?? ?????????????, ? ?? ?????????????? ?????? ??????. ??? ? ?????????????? ? ??? ?
????????????? ??????????. ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ???? ? ?????????, ??
????????????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????, ?????? ? ??, ?? ?? ?????? ?? ?????????????
????????? ? ?????????? ?????, ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??? ??????????????? ?? ??????????, ?? ???
??? ?????? ?????????, ?? ?????? ? ?????????? ?????, ?? ?????? ??????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????
????? ?????????; ? ?????? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????
?????????????.

26.

??? ?????? ? ?????? ?????????? GSP ?????? ???????, ?????? ????????? ?? ?????????????? ?? ?????
????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ???, ??????????? ?? ?????????????? ?????????????? (????
143, ?????? 1, ?????? h) ?? ?????????? ??????) ??? ?????????????????????? ?? ???? 148, ?????? ?)
?? ?????????????? ?? ???? .??? ?????????????? GSP ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?
?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????.

27.

?? 23 ??? 2016 ?, ?????? ????? ? ?????????? ?????????????? ???????, ?????????????? ????????? ???????

??????? ?????????? ??, ??? ?????, ?? ???? ? ? ?????? ?????????? ?????????? ??
????? ?????? ? ?????????? ?????? ? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ? ?
? ????? ? ?????????????? ?????????? ? ?????, ?? ? ?????? ? ?????? ? ??????????
????????, ? ? ?-????? ?????????: ?????? ? ? ????????? ? ? ?????? ? ?????? ?
?????, ?? ? ?????????? ?????????? (????????? ???) ?? ?????? ? ?????????? ?? 60—70
?????. ?? ? ???? ?????????? ? ?????????? ? ?????? ? ?????????? ? ?????????????? ?
???? 143, ????? 1, ??? h) ? ?????????? ?????, ? ?????????? ? ? ?????, ?
????????????? ?????????? ? ???? ???? ? ?????????????????? ? ?????? ?????. ??????????
????????? ?????? ?????? ???? , ?? ???? ? ??????????????????, ????????????? ? ??????????
????? ? ?????????????????? ? ?????????? ??????, ?????? ? ? ?????????????? ??????????, ? ?
????? ?????, ????? ? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????.

28.

GSP ?????? ?????????? ?? ? ?????????????????? ??, ?? ?????? ? ? ?????????? ?
?????? ? ?????????? ?????? ?????? ? 24 ?????? 2016 ?.

29.

????????????????? ?????? ???? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??, ?????????????
????? ? ?????????? ? ?????????????? ? ?????? ? ?????????????????????? ??.

III. ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ???? ???? ?

30.

????????????? ?????????? ?????, ?? ? ?????????????, ?????, ?? ? ?????? ???? ????????????? ?
????????????????? ? ???? 148, ????? ?) ?? ?????? ? ???? 148, ????? ?) ? ?????????????? ?
?? ? ?????? ? ? ????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ? ?????? ?????????, ?.
???? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ? ?????????? ? ?????????????? ? ? ?????? ?
???? ??????????. ?????, ? ? ? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????, ?????????????
????????????? ???? ? ?????????? ???? , ?? ? ? ?????? ????????????? ? ????????????????? ? ????
148, ????? ?) ?? ?????? ? ???? 148, ????? ?) ? ?????????????? ? ???? , ?????? ? ?
????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????? ???? ? ? ?????????????????? ??????
????????????.

31.

?? ???? ????????????????? Curtea de Apel Bucure?ti (????????????? ???? ??????, ??????)
????? ? ???? ????????????????? ? ? ?????? ? ???? ?????????? ?????????????? ?????????:

„1)

????? ? ???? 148, ????? ?) ?? ?????? ? ???? 148, ????? ?) ? [????????????? ? ??] ? ?
???????? ? ?????, ?? ?????????????????? ? ???? ???? ?????????????? ????????? ? ??????
?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ? ??????
?????????, ? ?????????? ?????? ? ?????????????? ? ?????????? ? ?????? ????????? ?
???????? ? ?????????? „????????????? ??“ ? ?????? ? ???? ?????????????? ? ?????? ?
????????????? ???? , ??? ? ? ? ???? , ?? ?????? ?????????? ? ?????? 7 ?
????????????? ?????????? ?????????? ?????? „[?]????????????????[?], ?????? ?
????????????? ??????????“

2)

??? ?????????????? ???????? ?? ?????????????? ???????, ??????? ?? ????? 148, ?????? ?) ??? ???????
? ????? 148, ?????? ?) ?? [????????????????? ?? ???] ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?????????? ?????????,
?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????
?? ?????????? ?????????????, ??????? ?????? ? ?????????? ?????, ? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????
(????? ?????????????/????????????????? ??????????) ?? ?? ?????? ??????? ??? ? ?????????????? ?? ???????????,
?????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????, ?????? ???????, ??-?????? ??
?????, ? ?????? ?? ?? ??????? ? ?????????????????, ?????????????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ??
????????????? ?????????? ? ???????, ? ?????? ?????, ??????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ??????????
????????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????”.

32.

Grup Servicii Petroliere, ??????????????, ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????. ? ?????????????? Grup Servicii
Petroliere, ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ? ??????
????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? 28 ?????????? 2019 ?.

IV. ???????

?. ?????????????????????? ??????????

33.

???-??????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ? ?????????????????? 3 ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ??????????,
?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ?
????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ???, ? ?????????????????? ?? ??????
?? ?????? ?????????????????? ??????????????, ?????????? ?????????????????????? ? ??????????????????, ??????????
????????????????? ? ?????????????? ? ?????? ?? ??????????????????. ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????????? ???????.

34.

??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????????? ? ?????????????? ? ?????? ??
????????????????????? ?? ???, ?????????????????? ?? ? ?????????? 411—414 ?? ???, ?? ?? ?????????? ?? ?????? 148,
??????? ?) ??? ?), ?? ?????????? ?? ?? ??????, ?? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????
? ????? 15, ?????? 4 ?? ?????? ??????????????, ??????? ? ? ?????????? ?????? (2). ?? ?????? ???????, ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????? 15, ?????? 4 ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????????
??? ?????????????????? ?? ?????? 148, ?????? ?) ? ?) ?? ?????????????????? ?? ??? (3).

35.

?? ?????????????? ?? ????? 15, ?????? 4 ?? ?????? ?????????????????? ?????? ???????, ?? ?????????????????? ??
????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????, ??? ?????? ?? „????????????????? ???
????????????????? ?? ??????” (4). ? ?????? ?????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????, ??????
?? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????? (5).

36.

? ?????????? ?? 3 ?????????????? 2015 ?, Fast Bunkering Klaip?da (C?526/13, EU:C:2015:536, ?. 26),
?????? ??????????????????, ?? ?????????, ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? 148, ?????? ?) ? ?), ?
????????????????? ?? ?????????????, ??? ?????? ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ???????.

37.

???????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ????? ?????????? ? ?????????? ?? ???
???

?. ?? ????? ????????????? ???????

38.

? ????? ?? ????????????? ??????? ????????????? ?????????? ??? ?? ????????? ?? ?????????
???? ???? 148, ????? ?) ?? ?????? ? ??? 148, ????? ?) ?? ????????????? ?? ??? ?????? ??
?? ??????? ? ??????, ?? ????????????? ? ??????? ????????????? ?????????? ?? ??????????????? ?
?????????? ?? ????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????

39.

???? ????????? ?????? ?????? ?? ???? ?????????????, ?? ????????? ???? 148, ????? ?) ??
?????????????? ?? ??? ????????????? ?? ????????????? ??????, ????????? ? ????? ?) ?? ???, ?
???????????? ?? ???, ?????????????, ?? ?? ?? ????????? ???? ????????????? ?? ??????????????? ??
???????????? ?? ?????? ????????????? ?????? ? ??? ?????????? ?? ?????????????????, ? ???????????
?? ?? ?????????, ?????, ? ????? ?????? ? ????????????? ?????????? „???????????? ???“ ? ???
148, ????? ?), ? ?????, ????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ????????????? ??,
?? ?? ??????? ? ??????? ?? ???? 148, ????? ?) ?? ????????????? ?? ???, ?? ?? ???
???????????? ?? ?? ??? ????????????? ?? ??????????

1. ??????????? ?????????? ?? ??????????? „???????????? ???“ ? „????????“

40.

?? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??, ??????? ??, ?? ?????
?????? ?? ????????????? ?????????? ?? ????????????? ???????????.

41.

???? ????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????????? ?? ? ??????????????, ??
????????????????? ?????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? (1973)
(MARPOL) (????????? ? ?????????? ?? 1978 ?.) (??????) ?????????? ?????? ??? „????????????
?? ?? ?????????? ??, ?????????????? ? ?????? ?????, ?????????????? ?????? ?? ?????????
?????, ?????? ?? ?????????? ?????????????, ?????????? ??????, ??????? ????????? ?
?????????????? ?? ?????????? ??????????“ (6). ?? ??? ?????? ??? ??????????? ?? ??
?????????????? ??????????????? ?? ?????????? ?????, ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ??????. ? ?????? ?? ??? ?? ?? ?????????? ? ??? ?????????? ??? ???
?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ?????????? ?????? ?????, ?? ??
????????????????????? ??????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?? ??????. ?? ??? ?? ?????????
???????????? MARPOL ??????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?? ??? ??.

42.

??? ?? ??? ? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? 148, ????? ?) ? ?) ??
?????????????? ?? ???, ? ?????? ?????? ??????????????????? ?? ?? ?????????? ??????? ??
„????????????????? ??????“ , ? ??-????? ?? „????????????????? ??????, ?????????????????? ?? ??????? ?
????????? ?????“. ? ??? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ????? ?

[illegible]

43.

? ?????????? ???? ?????? „?????????? ??“ ??????? ??????? ?? ?????????? ??????????,
 ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ?????? ?? ??????? ??
 ?????, ??????????? ?? ??? ???? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ??? ?????, ??
 ?????? ?? ?????????????????? ??? (8). ?? ??? ?????????? ?????????? ??? ? ??????????
 ?????????? ?? ??? ?? ?? ??? ?????????? ??? „?????????? ??“ ? ??? ??????, ?? ??? ??
 ?????????? ??? ???, ??? ?????? ?? ??????: ?????? ?????? ??-????? ?? ?????????? ?? ??????
 ??????? ??????, ?????, ??? ???? ???? ???????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ? ??
 ?????????? ??????????. ????? ?? ? ?????, ????? ?????? ? ?????????? ? ??? ?? ??????????
 ???????????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????? ? ?? ?? ??? ?????????? ???????, ??
 ?? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?? ??? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????
 ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ??, ?????? ?? ??, ??????? ?? ? ?????? ??????
 ??? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????
 ??????. ??? ????? ??????????? ???? ???? ???? ?????????????? ?????????? ?? ????????????:
 ?????????? ?????????, ?? ??? ??????? ?? ???????, ?????? ? ? ??? ?????????? ??????????????
 ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????????. ?????? ???, ?????? ?????? ? ?????????? ?
 ??? ?? ?????????? ??????????, ??????????????? ? ??????????? ??????????????? ?????????? ?? ?
 ???, ?????? ?????? ??????????? ?? ?????????? ??????????????.

44.

???? ? ?? ????? ? ???? ?????? ? „???????????????? ??“ ???????? ?????????? ?? ???? ??
 ???? ???????? ?? „???????????? ??“ , ?????, ?? ?????? ?????????? ???? (????????? ?? ?????
 ???????) ?? ???? ???????????? ?????? ???? „???????????? ??“ , ?? ?????????, ?? ?? ?
 ???????????? ??, „??????????????? ? ??????? ? ???????? ?????“, ????? ?? ???????? ?? ???? 148,
 ????? ?) ?? ????????????? ? ???.

45.

????? ?, ?? ? ?????? ?? ????? 148, ????? ?) ?? ?????? ?????? ?? ?? ????????? ?????????
 ?????????????? ?????????????? ??? ?? ? „????????????? ?? ?????????“. ????????? ? ?????? ??
 ?????? ??? ???? ?? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ????????? ? ???????
 ??? (9). ?? ??? ???? ?? ??? 148 ?? ?? ? ?? ????????? ?????????????? ? ??????????????
 ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????? ??
 ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ????????? ?????? ?????, ?? ?? ????
 ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??, ??????????????, ?? ????????????? ?
 ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?? ??????.

46.

?? ???? ??????, ?? ??? ? ??????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?? ?????? ??
 ?????????? ??, ?? ?? ??????? ? ??????? ?? ?????????????? ? ??? 148, (???? ?), ??
 ?????? ?? ?? ? ? ??????????????? ?? ?????? ? ??????? ????. ?? ?????????? ?? ??????????
 ? ????????????? ?? ?? ????????????? ??????????. ?? ?????????????, ?? ??????????????????????? ??
 ??????????????? ?? ??? ? ???? ????????????? ? ????????????? ?? ??? ? ?????? ?? ?????????.

47.

?? ?? ?????? ?? ????????? „?????? ?????“, ?? ??? 86 ?? ??????????? ?? ??? ?? ??????
????? ? ?????, ?? ??????????????? ????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? „?????? ????? ??
??????, ????? ?? ?? ?????????? ????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????, ????? ?
????????????????? ?????, ????? ?? ??????????? ????? ?? ????? ? ?? ? ???????, ????? ?
????????????????? ????? ?? ????? ? ?? ? ?????????????? ???????“.

48.

?????????????? ??????????? ?? ??? 148, ????? ?) ? ?) ?????????????? ???????????, ??
????????????? ??????????? ?????????? ?????? ??? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????. ?? ???
?????? ????? ???????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ????? ?? ??? ?????????? ??
????????? ? ??????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ??????????. ????????? ? ?????
????????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?????????
???? ? , ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ????????? ? ????????? ????? ????????? ??????? ??
????????????? ????????? ? ?? ????? ??????????? ?? ????? ???????????.

49.

?????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
?????????????????? ????????? ? ?????? ?? ?????????????? ? ? ?????????? ??????????, ?? ????? ??
????? ?????????????? ? ?????????? ????? ? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?? ??????????????????? ??
? ?????????? ???. ??? ?????? ?? ? ??????, ?????? ?? ?? ???, ?? ??? ?????????? ?????????? „??
????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????“. ?????? ?? ?????? ????? ?????? ??????????????
????????????????? ?? ?????? ? ?????????????????????? ????????? ? ?????????? ????? ?? ?? ??????
?????????????. ?? ?? ?????? ?? ??????????????? ?????? ?????? ?? ? ?????????? ????? ??????????? ??
?? ?????? ????? „?????? ?????????????? ???“.

50.

????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ????? ?????????????????? ?? ??????? ??
?????????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? (10), ? ?????????????? ??
?????????????? ?? „????????????????? ??“ ?????????? ??????????? ?? ??? ?? ? ?????????? ??
????????????? ? ????? 148, ????? ?) ?????????? ?? ?????????????????? ?? ? ???.

51.

?? ???? ?? ??? ?????? ??????????????????, ??????????? ? ??? 148, ????? ?), ?? ??
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ???.

2. ??????????????? ???????

52.

?? ?????? ??????, ??? ? ?? ?????????? ?????????? ??????????????? ?????????? ?? ??????????
„????????????? ??“ ? „????????“, ?? ?? ??????, ?? ?? ?????????????????? ?????? ????? ? ?????????
????????????????? ? ?? ??? ?? ???? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????, ? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? 148, ????? ?) ? ??????????????.

53.

????? ? , ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????, ?????????????? ? ??? 148, ????? ?) ? ?)
— ????? ? ?? ?? ??????????? ?????????????? ??????, ?????? ?? „????????????? ?? ?????????????? ??
?????“ ??? ??-????? ??????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ??????????????????

?? ?????????? ????? ?????????????? ?? ????? — ?????? ?? ?? ???????, ?? ??????? ??
????????????? ?????? „????????????? ??“ ?? ?????? ?? ?? ??????? ? ?????? ?? ??????????
?????????, ??e?? ????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ????? ?? ?????, ?????? ? ??
????????????????? ?????????????????? (11). ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? „????????“ ?????? ??
?? ?????? ?? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?? ???????, ?? ?? ???????
????????????????????? ????? ?? ?????? ? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????????????????? ?????????? ???.

54.

?????? ?????? ????? ?? ?? ?????????? ??????, ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????,
????? 148, ????? ?) ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????, ??????
????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????????? ???, ?????????????????? ?? ?????????? ?????, ??????????????????
???? ??????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????? ? ????? 148, ??????
?) ?? ??????????????. ?????, ?????? ?????? ????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ??????????
(12) ? ?? ?????????????????? ?? ??? (13), ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ????? ??
?????????????? ??????, ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????????, ????? ??
?????????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????, ?????? ??? ?????
????????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????.

55.

?? ?? ??????? ?? ??????????????, ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?? ??????????, ?? ?? ?????
?????????????? ?? ?????????????? ?? ???, ? ??????? ?? ??????? ?????????????????? ??????????????
??????????????, ?? ?????????????????????? ?????? ?? ????? 148 ?? ?????????????????? ?? ??? ? ? ?????? 7 ??
????? ???????????, ?????????????? „????????????????????, ?????????? ? ?????????????????? ??????????“.

56.

????????? ?????, ??? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?? ??????? ? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ? ??? ?????????? ??????????????, ?? ? ?????????????????? ?????????????? ????? ?? ??????
????? ?? ??? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ????????? (14). ?
????????? ?? ????? 148, ?????? ?) ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ???????, ?? ?????????????????? ??
??? ??????????? ?? ?? ?????????????????? ????? ?? ???????, ? ?????????? ? ?????????? ???????????,
????????????? ??? ?????????????? ?????????? (15).

57.

????????? ??, ?????? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ??????? ? ?????????? ?????? ?????? ??????????
????????????? ? ?????? ?? ??????????????, ?????????? ? ????? 148, ?????? ?), ??? ?????? ??????????????????
????????????? ?????????? ?????????????.

58.

????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????, ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????
?????????, ?? ?????? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????????? ??? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?
????????? ?????, ??????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ??????????, ??
????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??
?????????????????? ?? ??????. ??????? ?? ?? ?????????????? ???, ?????????????? ?????????????? ?? ?
????????????????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????????????? ???????, ????? ?? ?? ??????? ??
????????????????????????, ?????????????? ? ????? 148, ?????? ?), ??? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????,
?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????.

59.

????? ???? ??????? ?????, ????????, ?????????? ?? ???? 148, ????? ?) ? ?), ?? ???????????, ??????? ?? ?????????? ??? ??????? ???????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????, ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ???. ? ?????? ?????, ????? ??????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ???, ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????. ??????? ??????? ????? ?????????? ???????, ?????????? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????, ?? ?? ? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????. ??????? ??? ??? ??????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????.

3. ?????????? ?? ?????????? ????? ? ???? 148, ????? ?) ?? ?????????????? ?? ???

60.

??????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????? „????????? ?????“ ? ??? 148, ????? ?) ?? ?????????????? ?? ???.

61.

????? ???? ??????, ?????????????? ? ???? ??????????????, ? ?? ?? ?????????????????? ???????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ???????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ???.

62.

????????????????????? ??????? ?? ???? ?????????????? ? ?????????????? ? ???? 5. ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ???????, ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???????, „?? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ???????, ?????? ?????? ????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????? ? [???? 52 ??? ? ????????? 349 ????? ? 355 ?????], ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????, ?????????? ? ???? 6 ?? ?????????????? ?????????????“.

63.

??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? „????????????“ ? ??????????, ?????????????? ??????? ?? ??? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??????.

64.

? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ? ???? ?? ?????????????? ?????????????, ?? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ???, ? ?????? ????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ???? 148, ?????? ?) ?????????? ?? ?????????????????????, ? ?????? ? ???? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????, ?????????????? ? ?????????? ?? 29 ?????? 1958 ?. (????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ??? 516, ??? 205), ? ?????????????????? ?????????????? „????????????“ ? „????????? ?????“ ??????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?????????????.

65.

??????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?

???????????? ? ?????????? ?????????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ????? ??
???????????? (16). ?????????????, ?????????? ??????? 98/392 ????? ? ????? ?? 13 ??? 1998 ?.,
????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ??????????,
????????????? ?? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ??
??? ?? ??????? ?????? (17).

66.

????????? ????? 2 ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????
????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????, ?????? ? ?????? ?????????? ????? ?
????????? ??????

67.

? ?????????????? ? ????? 3 ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ??????? ?????????????????? ????? ?? ?????????, ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????????
12 ?????? ?????, ??????????? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ?????????? ????? ??????????

68.

????????????? ?? ??? ?? ??????? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????
????????? ??? ??????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ????? ? ??????????????????
?????. ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ??????????? ? ????????? 56
? 77 ?? ?????????????? ?? ??? ?? ??????? ??????

69.

???????????? ? ?????????? ?? 29 ????? 2007 ?., Aktiebolaget NN (C?111/05, EU:C:2007:195, ? 59 ?
60), ?????? ??????????????, ?? „????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????
????????????????? ?????????????????? ?????, ?????? ? ?????? ?????????????????? ????? ? ?????
????????????????? ? ?????? ?????? — ??????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????? ?????????????? ??
????????????? ? ?????????????????, ?????????????? ? ?????????? 56 ? 77 ?? ??????????????? ?? ??????
??????“.

70.

??? ?????? ?????????????????? ?? ????? Aktiebolaget NN ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ??
?????????? ??????, ?????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????????, ?????????? ? ?????????? 56 ? 77 ??
????????????????? ?? ??? ?? ??????? ??????, ?????? ?????????????????, ?? ?? ?? ??????? ???
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????
????? ?????????? ? ?????????????????? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ??? (18).

71.

? ??????????? ???????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??????????? ?? ?????????????????,
?????????? ? ????? 58, ?????????? 1 ? ????????? 78 ? 87 ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ??????? ??????,
????????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????? ?
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ? ?? ?????????????? ??????. ?????? ?????? ?
????? ?? ?????????????, ?????? ?????? ?????????? ?????????? 56 ? 77 ?? ??????????????? ?? ??? ??
????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????

72.

????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ????? Aktiebolaget NN ?????????, ???????

?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ???
??? ? ?????????????????? ??? ? ? ?????????? ??????, ?? ????????? ? ?????????????????? ??????? ??
?????????????? ?? ??? . ??????? ?????, ?? ?? ????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ??? 148,
?????? ?) ??? ?????? ? ????? 148, ????? ?) ?? ????? ??????????, ?????????????? ?? ????? ??
????????? ??????? ?????????? ????? ? ?????????????????????? ?????, ????? ? ??????????????????
????????????????? ?????, ????? ? ?????????????????????? ????? ?? ????????? — ??????? ?? ?????.

73.

?????????????? ?????????????? ?????????? ? ????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?? ??????? ?? ?????
??????????, ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????
????????????? ? ?????????????????????? ????? ?? ?????????? ? ?????? ????? ? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ???????
? ????? ??????????????

74.

? ????? ?? ??????????? ?????????????? ??????? ??????? ?? ??????????????, ?? ?????? ????? ??????
????????? ?? ????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ????? ?? ?????????????? ??????????????
?????????. ??????????? ?????? ????? ?? ?????? ????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ????? ??
????????? ?? ????? 148, ????? ?) ?? ??????????????? ?? ??? (19). ?? ????? ??????, ?? ????? ?
(?????????? ?? ?????? ??????) ????? ?????????????? ?? ????? ?? ?? ??????? ?? „????????????? ??????“,
?????? ?? „????????????????? ?? ????????? ? ?????????? ?????“, ??? ??? ?????????????? ?? ?? ????? ??
????????? ? ?????????? ?? ????? 148, ????? ?) ??????? ??????? ?????????, ??????? ??????????????
????????????? ?? ?????????????????????? ????? ?????????????? ??.

75.

?????????? ?? ?????????????? ?? Grup Servicii Petroliere ??????, ????? ?????? ?? ?? ??????? ????? ??
?????, ?? ??????????????? ? ??????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ????? ??? ?
????????? ?????, ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????? ??? ? ??????? ?? ??????
????????????? (20).

76.

?????????? ?? ?????????, ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ???, ??????? ?? ?? ??????
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????
????????????????????? ????? ??????????????? ??, ? ?? ??????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????
????????? (21).

77.

?????? ?????, ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?????? ?? ?????????? ??????
?????? ?? ???????, ?????? ?? ? ?????????????????? ?????????? ??, ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ??????
?? ?????????? ?????? ?? ??? (22), ?????? ?? ?? ??????????, ?? ??????? ????? ?? ?????? ??????????????
????? ?????? ?????????????? ?????????????? (23).

78.

????? ?, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ? ??????????? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? (24), ??????
??????????????, ?? ??????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????, ?????? ???
????????? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?????????????? (25). ?????? ?????? ?????????????????????? ???????,
?? ?? ?????????? ?????? ??????? ?????????????? ?? ???????, ??????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ??
?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ? ??? ???, ?????? ??????? ?? ??

?????? ??????? ?????????? ? ?????? ? ?????????, ??? ????? ?? ?????? ?????????????? ???
(26).

79.

????????? ??? 148, ????? ?) ?? ??????????? ?? ??? ??????????? ?????????? ??????,
?????? ?? ?? „?????????? ?? ??????????? ?? ?????“, ? ????? ?? ??? ?? ?? ??
??????, ?? ?? ? ?????? ?????????? ??? ??????????? ??????, ?????????? ?? ??????????? ??
????? ? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ????? ??, ????? ?? ?? ????????? ? ??????????
?? ??????????????. ??????????? ? ?????????? ?? ??? ??? ??????????? ??????????
???????? ? ??????? ??? ??, ??????????????? ??? ?? ?? ??????? ?????????, ??? ??
????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? (27).

80.

???? ????? ??????, ?? ??????, ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????
?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??? 156, ????? ?) ?? ??????????? ?? ???.
????????? ??????, ?? ??? ??????????? ?? ? ?????????? ? ?????????? ??????, ??????????? ?
????? ?? ?????????? ?? ??????? ??????????????. ????? ??? 156, ????? ?) ?? ??????????, ??
????????????? ?? ?????, ????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ???,
?? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? ??
?????????????????, ??????, ?????????????, ????????????? ?? ??????????????? ?? ??????
?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
??????, ??? ?? ??? ??????????? ?? ???, ? ?????? ?? ??? ??? ??????????????? ??
????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????

V. ???????????

81.

? ????? ?? ??????????? ??-???? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ??????????,
?????????? ?? Curtea de Apel Bucure?ti (?????????? ?? ???????, ???????), ?? ??? 148,
????? ?) ?? ?????? ? ??? 148, ????? ?) ?? ?????????? 2006/112/? ?? ?????? ?? 28
???????? 2006 ?????? ??????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ??????????? ?????????
?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?????????????? ? ??????? ??????????? ????????? ??
????????????????? ?? ? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???
????????????????? ? ?????????? ??????????????

(1) ??? ?? ?????????????? ??????: ??????????

(2) ?? .? ?????????? ??????? ?? 16 ??? 2016 ?., Kreissparkasse Wiedenbrück (C?186/15,
EU:C:2016:452, ? 40).

(3) ??????? ?? 3 ?????????? 2015 ?., Fast Bunkering Klaip?da (C?526/13, EU:C:2015:536, ?
25).

(4) ??????? ?? 26 ??? 1990 ?., Velker International Oil Company (C?185/89, EU:C:1990:262, ?
21), ? ?? 14 ?????????? 2006 ?., Elmeka (C?181/04—C?183/04, EU:C:2006:563, ? 21).

(5) ??? ??????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?
?????????????????, ?? ??? ??????????? ??????????? ?? ?????????? ??????? ??????
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??, ? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??
?????, ??????? ? ??????????? ?? ??????, ??????????? ?? ??????????????? ?? ??? ?????????,
?????????????? ?????????????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????????? ??????

?????. ????? ???, ?? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????
????? ? ?????? ? ?????????, ?? ????????? ?? ??? 148, ????? ?) ?????????????? ?? ?????
???? ????? ?????????? ?? ????????? ?????????????? ?????? ?? ????????? ?????????????????? ????? ??
?????, ?? ?? ?? ?????????, ? ?? ????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ???.

(6) ????????? ? ???.

(7) ??-????????? ????????? Merchant Shipping Act (????? ?? ?????????????? ??????????????)
?? ?????????????? ?????????? ?? 1894 ?, ????? 742, ????? ????????? „????????????? ???“ ???
„????? ?????, ????? ??? ????? ?? ?????????????? ??, ?????????????? ?? ?????????“.

(8) ??, ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? The Von Rocks [1998] 3 Irish
Reports 41, ??????????????, ????? ?????????? ?????????? ?? ??? „?????? ?? ?? ?????? ? ??????“.
????????? ?? ????? ?? ? ????? ?? „????? ?? ?????????“ ?? ?. ?????.

(9) ???????, ?????????? ?? ?????? ???, ? „auf hoher See [...] eingesetzt sind“.

(10) ?. ?????????? ?????????? ?? 18 ?????????? 2007 ?, Navicon (C?97/06, EU:C:2007:609, ?. 21 ?
22 ? ?????????????? ?????????? ?????????).

(11) ??? ?????? ?? ? ? ?????????????? ? ??? 38 ?? ?????????? ?? ?????????? ? 282/2011.
????????, ????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????
????????, ????? ?? ?????????? ??? ?????? ??????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ???
??? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????, ?? ?????? ?? ??? ?????????????? ? ?????, ?? ?????????
?? ????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? „????????? ?????????“, ?????????? ? ??? 56 ?
??? 59, ????? ??????, ????? ?) ?? ?????????????? ?? ???.

(12) ?. ?????????? ?? 14 ?????????? 2006 ?, Elmeka (C?181/04—C?183/04, EU:C:2006:563, ?.
14). ? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ? ??? ?????????, ????? ?? ?????????, ?? ???
??? 148, ????? ?) ?? ?????????????? ?? ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ? ?????????? ??? ??
????????????? ?????, ?????????????? ?????????? ?????? ??????????, ????? ?? ?????????????? ?????????????
????????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????, ????? ? ?????????
????????????? ?????????? ????? ?????.

(13) ??????? ?? 21 ??? 2013 ?, ???????/??????? (C?197/12, ?????????????????,
EU:C:2013:202, ?. 22).

(14) ?. ?? ?????????, ?? ?? ?????? ?? ??????????, ????? ?????????? ??? ??????????
????????? ?? ?????????????, ? ????? ?? ?? ??????, ??????? ?? 13 ??? 2018 ?, Deutscher
Naturschutzring (C?683/16, EU:C:2018:433, ?. 43 ? ??).

(15) ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????,
????????????? ?? ??? 148, ?? ?????????????, ?????? ?? „????????????? ?? ?????????????? ?? ?????“.
?? ????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??
?????????????, ?? ?? ????????? ? ?????????????? ????? ?? ??? ??????????????, ?????, ?? ???
????????? ????? ?? ?????? ????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ? ????? 7, ??????????
„?????????????????, ?????????? ? ?????????????????? ?????????“.

(16) ?. ?????????? ?????????? ?? 11 ????? 2013 ?, HK Danmark (C?335/11 ? C?337/11,
EU:C:2013:222, ?. 28—30).

(17) ? ????? ?????????????? ????? ?? ?? ?????????, ?? ? ????????? 98/392/?, ? ????? ?? ?????????
????????????????? ?? ?????? ?????, ?? ?? ?????????? ????? ?? ????????? ? ?????. ??? ??? ????? ?
????????????????? ? ????? 297 ??? ?????????????????? ??, ? ????? ?? ?? ?????????? ????? ?? ?????????

? ????, ????? ? ??? ? ? ?????????? ??? ??? ??????????????? ??, ??? ??? ???????
98/392/?? ? ????????????? ?? 23 ??? 1998 ?, ?????? ?? ?? ??????, ?? ?? ? ?????? ? ????? ??
13 ??? 1998 ?.

(C-580/12 P, EU:C:2014:2363, ? 51), ? ? 4 ??? 2016 ?, Pillbox 38 (C-477/14, EU:C:2016:324, ? 35).

(26) ?? . ? ???? ?????????? ???????? ?? 16 ????????? 2008 ?, Arcelor Atlantique et Lorraine ?
 ?? . (C?127/07, EU:C:2008:728, ? . 26 ? ???????????? ????????? ?????????).

(27) ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??
 ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???, ?????????? ?? ????? ?? ?? ??????????
 ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? ????????????, ??? ????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????
 ?????????? ????? ? ?? ?????????? ????? ?????? ?????????????? ?? ???????, ??????? ?? ?? ?????????? ?
 ?????? ?? ?????????????????? ? ??? ??????.